

# ZMLUVA č. 148062 08U01

o poskytnutí podpory formou úveru z Environmentálneho fondu

## Článok I. Zmluvné strany

**1. Veriteľ:** **Environmentálny fond**  
Sídlo: Nevädzová 806/5, 821 01 Bratislava  
IČO: 30 796 491  
DIČ: 2021925774

zriadený zákonom č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Štatutárny zástupca: Ing. Ľubomír Vačok, generálny riaditeľ  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: SK09 8180 0000 0070 0021 4051  
SWIFT: SPSRSKBA  
(ďalej len „**fond**“)

a

**2. Dlžník:** **Obec Hažlín**  
Sídlo: Hlavná 200, 086 14 Hažlín  
IČO: 00 322 016  
DIČ:

Štatutárny zástupca: Ing. František Olah, starosta  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu vo formáte IBAN: SK34 5600 0000 0036 2061 0030  
SWIFT: KOMASK2X

(ďalej len „**dlžník**“ a spolu s fondom ďalej len „**zmluvné strany**“)

Zmluvné strany uzatvárajú v zmysle § 497 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), podľa § 9 ods. 6 zákona č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o Environmentálnom fonde“), v súlade so zákonom č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o štátnej pomoci), v zmysle žiadosti o poskytnutie podpory z Environmentálneho fondu formou úveru č. 148062 zo dňa 02.06.2020 (ďalej len „žiadosť o podporu“) a na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky o poskytnutí podpory formou úveru z Environmentálneho fondu číslo 148062/B-1-57/22 zo dňa 19.7.2022 (ďalej len „rozhodnutie ministra“) vydaného v súlade s ustanovením § 4 ods. 6 zákona o Environmentálnom fonde

**zmluvu o poskytnutí podpory formou úveru z fondu**  
(ďalej len „**zmluva**“):

## Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie podpory formou úveru fondom dlžníkovi (ďalej aj ako „úver“) na činnosti zamerané na dosiahnutie cieľov štátnej environmentálnej politiky

vo výške: **133 109,48 EUR**

(slovom: stotridsaťtisíc stodevät' eur a štyridsaťosem centov).

Fond poskytuje dlžníkovi úver na obdobie: **15 rokov**.

2. Fond sa zaväzuje poskytnúť dlžníkovi podporu formou úveru podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
3. Dlžník sa zaväzuje, že fondom poskytnutú podporu formou úveru vráti riadne, včas a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, a to vrátane príslušenstva a splní všetky ďalšie záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy a zo ZMLUVY č. Z 148062 08U01 o zriadení záložného práva zo dňa ..... (ďalej len „záložná zmluva“).
4. Dlžník akceptuje fondom požadované zabezpečenie úveru a pravidlá prípadného výkonu zabezpečenia úveru.

## Článok III. Účel použitia a podmienky čerpania úveru

1. Fond poskytuje dlžníkovi podporu formou úveru na dohodnutý účel, ktorým je realizácia projektu:

a) Názov projektu (účel úveru):	<b>Kanalizácia a ČOV Hažlín</b>
Miesto realizácie projektu:	Hažlín
Okres:	Bardejov
Stavebné povolenie povoľujúce realizáciu projektu č.:	ŽP-4/2006/00559-0008 Ný
Zo dňa:	17.07.2006
Vydané (kým):	Obvodný úrad životného prostredia v Bardejove 25.08.2006
Rozhodnutie povoľujúce predĺženie platnosti povolenia na osobitné užívanie vôd č.:	OU-BJ-OSZP-2015/008863-005
Zo dňa:	19.10.2015
Vydané : (kým)	Okresný úrad Bardejov
Právoplatné dňa:	06.11.2015
Oznámenie k ohláseniu drobnej stavby č.:	560/2019/874/Ha178-OHL
Zo dňa:	18.12.2019
Vydané : (kým)	Obec Sveržov

- b) Projektová dokumentácia vypracovaná (kým): Druprojekt, Inžiniersko – projektové združenie  
Okružná 33, 080 01 Prešov
- Názov: Kanalizácia a ČOV Hažlín  
Dátum: 06.2006
- c) Termín realizácie projektu: 07/2008-10/2022
- d) Celkové náklady projektu bez DPH: 2 529,077,00 EUR

Popis realizácie projektu:

Za schválený úver bude zrealizovaný stavebný objekt:

SO 02. – Združený objekt ČOV

- e) Časť 02.1.1.- ASR v tomto rozsahu:
- Prevedú sa zemné práce potrebné pre vybudovanie monolitických železobetónových nádrží.
  - Zrealizujú sa monolitické železobetónové nádrže z vodostavebného betónu bez zastropenia .

Uvedené činnosti a práce budú realizované v súlade s rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy).

Opis činností a prác špecifikovaných v tomto bode bude realizovaný v zmysle projektovej dokumentácie uvedenej v Článku III. bod 1 písm. b) zmluvy overenej príslušným orgánom povoľujúcim realizáciu projektu a zároveň podľa oznámenia k ohláseniu stavebných úprav uvedeného v Článku III. bod 1 písm. a) zmluvy.

V prípade akýchkoľvek pochybností zmluvných strán pri výklade rozsahu a opisu činností a prác, ktoré majú byť vykonané v rámci projektu, financovanie ktorých je účelom poskytnutia úveru podľa zmluvy, sú zmluvné strany viazané aj špecifikáciou projektu uvedenou v žiadosti o podporu.

- f) Dodávateľ projektu:

Obchodné meno dodávateľa:	REMOPEL, s.r.o.
Sídlo:	Hollého 30/352, 083 01 Sabinov
IČO:	36474614
Registrácia:	V obchodnom registri Okresného súdu Prešov
Oddiel: Sro	Vložka č.: 12974/P
Zmluva o dielo zo dňa:	11.12.2006
Dodatok č.:	1
Zo dňa:	29.04.2010
Dodatok č.:	2
Zo dňa:	21.05.2014
Dodatok č.:	3
Zo dňa:	30.06.2014
Dodatok č.:	4
Zo dňa:	30.03.2016
Dodatok č.:	5
Zo dňa:	25.04.2018
Dodatok č.:	6
Zo dňa:	31.07.2019
Dodatok č.:	7
Zo dňa:	25.03.2020

2. Dlžník sa zaväzuje, že poskytnutú podporu formou úveru použije len spôsobom a výlučne na účel dohodnutý v bode 1. tohto článku zmluvy.
3. Čerpanie poskytnutej podpory formou úveru zo strany dlžníka si zmluvné strany dohodli v termíne najneskôr do **30.10.2022** v celkovej výške **133.109,48 EUR** (slovom: stotridsaťtritisíc stodeväť eur a štyridsaťosem centov s DPH a to na základe prílohy č. 1., najviac v dvoch platbách).
4. Čerpanie poskytnutej podpory formou úveru je možné až po nadobudnutí platnosti a účinnosti tejto zmluvy a po preukázaní právnej účinnosti záložnej zmluvy zo strany dlžníka, čo dlžník preukáže fondom doručením výpisu z listu vlastníctva, na ktorom bude vyznačené záložné právo zriadené podľa čl. VI bod 1 tejto zmluvy **záložnou zmluvou** v prospech fondu (resp. iných dokladov v zmysle tejto zmluvy), a po doručení poisťovnej zmluvy k zálohu a vinkulácie poisťovného plnenia v prospech fondu zo strany dlžníka. V prípade nedoručenia uvedených dokumentov zo strany dlžníka fondu sa fond nemôže dostať do omeškania s povolením čerpania poskytnutej podpory formou úveru. Zároveň, ak dlžník nedoručí fondu uvedené dokumenty najneskôr 1 (jeden) mesiac pred dátumom uvedeným v bode 3. tohto článku zmluvy, je fond oprávnený od zmluvy odstúpiť, následkom čoho dlžníkovi zaniká právo na poskytnutie podpory formou úveru schválenej rozhodnutím ministra.
5. Dlžník je povinný na účely uvoľňovania poskytnutej podpory formou úveru zo strany fondu, predkladať fondu originály faktúr nákladov, prípadne originály iných účtovných dokladov zodpovedajúcich zákonu č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, spolu s originálom súpisov vykonaných prác a dodávok (ďalej len „doklady“), ktorými hodnoverne a bez akýchkoľvek pochybností preukáže účelovosť poskytnutého úveru, teda úhradu nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v bode 1. tohto článku zmluvy. Doklady musia byť vystavené výhradne dodávateľom uvedeným v bode 1. písm. f) tohto článku zmluvy. V prípade, že bola fondu predložená na účely čerpania finančných prostriedkov zálohová faktúra, je dlžník povinný postupovať v zmysle § 19 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o rozpočtových pravidlách**“).
6. Dlžník je povinný k čerpaniu fondom poskytnutej podpory formou úveru alebo jej časti, predložiť fondu doklady bez nedostatkov v zmysle bodu 5. tohto článku zmluvy **najneskôr 5 (slovom: päť) pracovných dní** pred dohodnutým termínom čerpania.
7. V prípade, ak dlžník nepredloží fondu doklady bez nedostatkov podľa bodu 5. tohto článku zmluvy, nedostáva sa tým fond do omeškania s uvoľnením finančných prostriedkov dlžníkovi a dlžníkovi nárok na čerpanie úveru v nevyplatennej výške zaniká; pokiaľ sa fond na základe písomnej žiadosti dlžníka nedohodne s dlžníkom inak.
8. Finančné prostriedky budú uvoľňované dlžníkovi bezhotovostným prevodom z účtu fondu na základe predkladaných originálov dokladov na samostatný bankový účet dlžníka uvedený v článku I. bod 2. zmluvy.
9. Dlžník je povinný najneskôr v deň podpisu tejto zmluvy predložiť fondu doklad o zriadení samostatného bankového účtu. Odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy musia byť všetky finančné operácie, súvisiace s realizáciou projektu, uvedeného v bode 1. tohto článku zmluvy, uskutočňované výlučne prostredníctvom tohto samostatného bankového účtu dlžníka. Dlžník sa zaväzuje, že prostredníctvom tohto samostatného bankového účtu nebude uskutočňovať žiadne iné finančné operácie.
10. Dlžník sa zaväzuje, že veci získané, resp. zhodnotené z fondom poskytnutej podpory formou úveru neprevedie na inú osobu alebo iným spôsobom nescudzí, a to až do doby úplného splatenia poskytnutej podpory formou úveru vrátane jej príslušenstva, bez predchádzajúceho súhlasu fondu.

#### Článok IV. Úroková sadzba

1. Fond zo svojich zdrojov poskytuje podporu formou úveru za dohodnutú úrokovú sadzbu vo výške:  
**0,01 % p. a.**
2. Zmluvné strany sa dohodli, že prvým dňom úročenia poskytnutého úveru je deň prvého čerpania fondom poskytnutej podpory dlžníkom. Prvým dňom čerpania fondom poskytnutého úveru sa na účely tejto zmluvy rozumie deň, kedy boli finančné prostriedky fondu v súlade s touto zmluvou riadne pripísané na účet dlžníka, ktorý je uvedený v článku I. bod 2. zmluvy.
3. Fond uvoľňuje dlžníkovi finančné prostriedky, ktoré sú považované za poskytnutú podporu formou úveru podľa tejto zmluvy, na základe písomného oznámenia dlžníka o predložení faktúr/účtovných dokladov doručeného fondu za splnenia podmienky preukázania účelovosti podľa článku III. bodu 1. zmluvy a po splnení všetkých podmienok čerpania podpory formou úveru upravených v článku III. zmluvy.

#### Článok V. Spôsob a lehoty splácania úveru

1. Spôsob splácania fondom poskytnutej podpory formou úveru je splátkový. Frekvencia splácania je mesačná. Dlžník sa zaväzuje, že jednotlivé mesačné splátky bude realizovať nasledovným spôsobom:

**Prvú splátku istiny je dlžník povinný zaplatiť do dňa: 27.11.2022** vo výške **649,48 eur** (slovom: šesťstoštyridsaťdeväť eur a 48 centov).

Po zaplatení prvej splátky je dlžník povinný ďalej pokračovať v splácaní istiny **pravidelnými mesačnými splátkami** vo výške **740,00 EUR** (slovom: sedemstoštyridsať eur) a to počnúc **mesiacom 12/2022** až do splatenia celej poskytnutej podpory formou úveru, **a to vždy najneskôr do 27. dňa** v príslušnom kalendárnom mesiaci.

2. Dlžník je povinný fondu zaplatiť celú výšku fondom poskytnutej a dlžníkom vyčerpanej časti úveru vrátane príslušenstva v dohodnutých termínoch až do úplného splatenia úveru vrátane príslušenstva, a to najneskôr do **27.12.2037**.
3. Dlžník je povinný zabezpečiť na svojich účtoch dostatok finančných prostriedkov tak, aby jednotlivé splátky úveru boli pripísané riadne a včas na účet fondu **číslo účtu: SK09 8180 0000 0070 0021 4051 vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol: 101148062, konštantný symbol: 1318** vo výške a termínoch dohodnutých v bode 1. tohto článku zmluvy.
4. Okrem splátok istiny podľa článku V bod 1. tejto zmluvy je dlžník povinný platiť fondu aj splátky úroku. Jednotlivé splátky úroku z fondom poskytnutej podpory formou úveru sú splatné v tých istých lehotách, ako splátky istiny podľa článku V bod 1. tejto zmluvy.
5. Dlžník je povinný zabezpečiť na svojich účtoch dostatok finančných prostriedkov tak, aby jednotlivé splátky úrokov z poskytnutej podpory formou úveru, ktorých výšku fond oznámi dlžníkovi najneskôr 5 (päť) pracovných dní pred ich splatnosťou, boli pripísané v určenej výške riadne a včas (t.j. v lehote uvedenej v bode 5. tohto článku zmluvy) na účet fondu - **číslo účtu: SK09 8180 0000 0070 0021 4051 vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol: 202148062, konštantný symbol: 1318**.
6. Okrem splátok dohodnutých v bode 1. tohto článku zmluvy môže dlžník splácať fondom poskytnutú podporu aj mimoriadnymi splátkami – a to za podmienok uvedených v tomto bode. Fond je oprávnený rozhodnúť o povolení mimoriadnej splátky na základe písomnej žiadosti dlžníka doručenej fondu, v ktorej musí byť uvedená výška mimoriadnej splátky a termín, v ktorom chce dlžník mimoriadnu splátku uskutočniť. Dlžník je oprávnený zaplatiť mimoriadnu splátku úveru až po doručení súhlasu fondu s uskutočnením mimoriadnej splátky.

7. Jednotlivé splátky istiny vrátane príslušenstva sa považujú za zaplatené okamihom ich pripísania na účet fondu; dlžník je povinný zabezpečiť vykonávanie úhrady splátok tak, aby každá splátka bola pripísaná na účet fondu najneskôr v deň jej splatnosti.
8. V prípade, že dlžník nebude schopný riadne a včas uhradiť fondu touto zmluvou dohodnutú splátku/splátky, dlžník je povinný upovedomiť fond o tejto skutočnosti s dostatočným predstihom, s uvedením o akú splátku/splátky ide, dôvodom pre ktorý nebude schopný predmetnú splátku/splátky riadne a včas zaplatiť, ako aj s navrhovaným spôsobom riešenia vzniknutého stavu. Fond následne zhodnotí dlžníkom navrhované riešenie, rozhodne o jeho akceptovaní alebo neakceptovaní a v závislosti od svojho rozhodnutia následne uskutoční príslušné úkony k zosúladieniu svojho rozhodnutia s podmienkami za akých bola podpora formou úveru podľa tejto zmluvy dlžníkovi poskytnutá.
9. Nároky fondu voči dlžníkovi, vyplývajúce z poskytnutej podpory formou úveru a jej splácania, budú priebežne uspokojované vždy od najskôr splatnej pohľadávky – a to v nasledovnom poradí: 1. všetky poplatky a ostatné príslušenstvo pohľadávky, 2. úroky z omeškania, 3. úroky, 4. istina po lehote splatnosti a 5. istina.

#### **Článok VI. Zábezpeka poskytnutej podpory**

1. Pohľadávky fondu z poskytnutého úveru je dlžník povinný zabezpečiť zriadením záložného práva v prospech fondu, ako záložného veriteľa, na nasledovné nehnuteľnosti vo vlastníctve dlžníka ako záložcu:

Nehnuteľnosti evidované na liste vlastníctva č. 1114, vedeného Okresným úradom Bardejov – katastrálny odbor, okres: Bardejov, obec: Hažlín, katastrálne územie: Hažlín, ako:

#### **Pozemky v evidencii registra C:**

Parcelné číslo:	Druh pozemku:	Výmera v m <sup>2</sup> :
362/1	Zastavané plochy a nádvoria	3044

Parcelné číslo:	Druh pozemku:	Výmera v m <sup>2</sup> :
362/5	Zastavané plochy a nádvoria	779

#### **Stavby:**

Súpisné číslo	Popis stavby	Parcelné č. na ktorom je stavba postavená
200	Budova	362/5

Nehnuteľnosti evidované na liste vlastníctva č. 1, vedeného Okresným úradom Bardejov – katastrálny odbor, okres: Bardejov, obec: Hažlín, katastrálne územie: Hažlín, ako:

#### **Pozemky v evidencii registra E:**

Parcelné číslo:	Druh pozemku:	Výmera v m <sup>2</sup> :
4025	Vodná plocha	606

#### **Pozemky v evidencii registra C:**

Parcelné číslo:	Druh pozemku:	Výmera v m <sup>2</sup> :
362/2	Trvalý trávny porast	4155

2. Dlžník sa zaväzuje, že v súvislosti s uzavretím tejto zmluvy, zabezpečí najneskôr v deň uzavretia tejto zmluvy spísanie notárskej zápisnice, v ktorej dlžník uzná všetky svoje súčasné i budúce záväzky z tejto zmluvy, ktoré má voči fondu alebo ktoré mu v budúcnosti voči fondu môžu vzniknúť a v ktorej súčasne ako povinný vyjadrí svoj súhlas s vykonateľnosťou notárskej zápisnice ako exekučného titulu.
3. Dlžník je povinný zabezpečiť, aby majetok, ktorý je predmetom záložného práva v zmysle záložnej zmluvy, bol počas celej doby trvania zmluvného vzťahu na základe tejto zmluvy poistený a súčasne aby prípadné poistné plnenie z poistnej udalosti týkajúcej sa tohto majetku bolo vinkulované v prospech fondu, a to až do výšky 1,2 násobku poskytnutej podpory formou úveru. Doklad o vinkulácii poistného plnenia v prospech fondu a o zaplatení poistného je dlžník povinný predložiť fondu najneskôr pred prvým čerpaním poskytnutej podpory.
4. Dlžník nie je oprávnený bez predchádzajúceho súhlasu fondu počas trvania záložného vzťahu zrušiť poistnú zmluvu uzatvorenú podľa bodu 4. tohto článku zmluvy, resp. porušiť svoju povinnosť riadne a včas platiť poistné podľa tejto poistnej zmluvy. V prípade, ak počas trvania tohto zmluvného vzťahu dôjde k zániku poistenia zálohu v zmysle záložnej zmluvy a dlžník v lehote najneskôr do 30 (tridsať) dní odo dňa zániku poistenia nepreukáže fondu uzatvorenie nového poistenia zálohu, fond je oprávnený odstúpiť od zmluvy a zároveň požadovať od dlžníka zaplatenie celého zostatku nesplatennej časti úveru vrátane jeho príslušenstva jednorazovo.
5. Dlžník sa zaväzuje, že v priebehu trvania tohto zmluvného vzťahu bude fond bez zbytočného odkladu informovať o všetkých skutočnostiach a /alebo zmenách týkajúcich sa zálohu.
6. Fond je oprávnený v priebehu trvania tohto zmluvného vzťahu požadovať od dlžníka doplnenie alebo rozšírenie predmetu záložného práva, v prípadoch, ak je ohrozená návratnosť poskytnutej podpory formou úveru. Dlžník je povinný zábezpeku doplniť alebo rozšíriť tak, aby hodnota zálohu ku dňu doplnenia alebo rozšírenia zálohu zodpovedala najmenej hodnote 1,2 násobku nesplateného zostatku istiny úveru (bez príslušenstva). Ak dlžník neuzatvorí s fondom, ako záložným veriteľom, zmluvu o zriadení záložného práva na doplnenie alebo rozšírenie predmetu záložného práva podľa predchádzajúcej vety najneskôr v lehote do 30 (slovom: tridsať) kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy zo strany fondu, fond je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť a okrem iného požadovať, aby dlžník splatil zostatok nesplatennej časti úveru vrátane jeho príslušenstva jednorazovo.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady spojené so zabezpečením splatenia poskytnutej podpory formou úveru podľa bodu 1., 2. 3. a 6 tohto článku zmluvy znáša v celom rozsahu dlžník.

## **Článok VII.**

### **Postup pri nedodržaní dohodnutých podmienok**

1. Nedodržanie alebo porušenie ktorejkoľvek z podmienok uvedených v zmluve, za ktorých sa podpora formou úveru poskytla, sa považuje v zmysle ustanovenia § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách za porušenie finančnej disciplíny.
2. Dlžník berie na vedomie, že ak pri nakladaní s prostriedkami poskytnutými na základe tejto zmluvy neplní alebo poruší dohodnuté zmluvné podmienky alebo postupuje v rozpore so zákonom o rozpočtových pravidlách, alebo v rozpore s iným všeobecne záväzným právnym predpisom, fond je oprávnený v ktoromkoľvek štádiu čerpania úveru jeho čerpanie zastaviť. O tomto fond informuje dlžníka.
3. Dlžník berie na vedomie, že ak pri nakladaní a použití poskytnutých prostriedkov poruší finančnú disciplínu niektorým zo spôsobov uvedených v § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách, pričom takéto porušenie finančnej disciplíny môže byť predmetom sankcionovania zo strany fondu v zmysle § 31 zákona o rozpočtových pravidlách - v závislosti od druhu a charakteru konkrétneho spôsobu porušenia finančnej disciplíny.
4. Dlžník berie na vedomie, že fondom poskytnuté finančné prostriedky je povinný uhradiť dodávateľovi (om) najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa pripísania finančných prostriedkov na účet dlžníka. Porušenie tejto povinnosti bude považované za porušenie finančnej disciplíny v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách. Na preukázanie splnenia tejto povinnosti je dlžník povinný do 15 kalendárnych dní odo dňa úhrady finančných prostriedkov dodávateľovi (om) doručiť fondu výpis z účtu, preukazujúci riadne a včasné splnenie uvedenej povinnosti.

5. V prípade, ak dlžník nezaplatí akúkoľvek splátku istiny vo výške a v termíne podľa článku V. bod 1. tejto zmluvy, je povinný zaplatiť od prvého dňa omeškania úroky z omeškania vo výške **8,00 % p. a.** zo sumy nezaplatenej splátky istiny, a to za každý aj začatý deň omeškania. Splátku úrokov z omeškania vypočítanú zo sumy nezaplatenej splátky istiny je dlžník povinný zaplatiť na účet fondu **číslo účtu: SK09 8180 0000 0070 0021 4051 vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol: 303148062, konštantný symbol: 1318.**
6. V prípade, ak dlžník nezaplatí akúkoľvek splátku úrokov vo výške a v termíne podľa článku V. bod 4. tejto zmluvy, je povinný zaplatiť od prvého dňa omeškania úroky z omeškania vo výške **8,00 % p. a.** zo sumy nezaplatenej splátky úrokov, a to za každý aj začatý deň omeškania. Splátku úrokov z omeškania vypočítanú zo sumy nezaplatenej splátky úrokov z poskytnutej podpory je dlžník povinný zaplatiť na účet fondu **číslo účtu: SK09 8180 0000 0070 0021 4051 vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol: 404148062, konštantný symbol: 1318.**
7. V prípade, ak počas trvania tohto zmluvného vzťahu nebude dlžník riadne a včas plniť svoje záväzky voči fondu, ktoré má alebo mu vzniknú z titulu zákonom stanovených platieb, poplatkov, odvodov, prípadne pokút a dlžník v lehote do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy fondu nepreukáže, že tieto svoje záväzky voči fondu riadne splnil, je fond oprávnený odstúpiť od zmluvy a zároveň požadovať od dlžníka zaplatenie celého zostatku nesplatenej časti úveru vrátane príslušenstva jednorazovo.
8. Príslušenstvom istiny sa na účely tejto zmluvy rozumejú úroky v plnej zmluvne dojednanej výške, úroky z omeškania a náklady spojené s jej uplatnením.
9. Ohrozením návratnosti fondom poskytnutej podpory formou úveru (ďalej tiež len ako „ohrozenie návratnosti“) sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä (nie však výlučne) stav, kedy:
  - a) záloh zanikne alebo dôjde k zníženiu hodnoty zálohu pod hodnotu 1,2 násobku nesplateného zostatku istiny úveru (bez príslušenstva) a dlžník neuzavrie za podmienok uvedených v článku VI. bod 7. zmluvy zmluvu o zriadení záložného práva na doplnenie alebo rozšírenie predmetu záložného práva a/alebo
  - b) dlžník neplatí poisťné za záloh riadne a včas, alebo zanikne poisťenie zálohu a dlžník nepreukáže fondu uzavretie poisťenia k zálohu v lehote do 30 kalendárnych dní odo dňa jeho zániku a/alebo,
  - c) v majetkových pomeroch dlžníka nastane zhoršenie, napr. na jeho majetok sa začne exekučné konanie a/alebo,
  - d) dlžník poskytne fondu neúplné alebo nesprávne údaje a/alebo neposkytne zmluvne dohodnuté údaje a doklady a/alebo akékoľvek z jeho vyhlásení uvedených v tejto zmluve sa ukáže ako nepravdivé a/alebo
  - e) dlžník nesplní alebo poruší akýkoľvek svoj záväzok alebo povinnosť podľa tejto zmluvy alebo podľa záložnej zmluvy - s výnimkou porušenia povinnosti riadne a včas uhrádzať dohodnuté splátky istiny a/alebo úroku podľa tejto zmluvy a/alebo
  - f) sa dlžník stane insolventným alebo môže byť považovaný za platobne neschopného alebo predĺženého podľa všeobecne záväzných právnych predpisov alebo vyhlási alebo uzná, že nie je schopný zaplatiť akýkoľvek svoj peňažný záväzok voči fondu v termíne jeho splatnosti a/alebo
  - g) bude voči dlžníkovi alebo fondu začaté súdne konanie, ktoré sa bude týkať tejto zmluvy alebo záložnej zmluvy a/alebo
  - h) dlžník bez predchádzajúceho písomného súhlasu fondu majetok, ktorý bol predmetom zabezpečenia pohľadávok fondu vyplývajúcich zo zmluvy, scudzí alebo prevedie na tretiu osobu, vloží do majetku tretej osoby alebo ho zaťaží akýmkoľvek právom v prospech tretej osoby (t.j. najmä záložným právom, nájomným právom, výpožičkou a pod.).
10. V prípade, ak dôjde k ohrozeniu návratnosti fondom poskytnutej podpory formou úveru, fond bude hodnotiť túto skutočnosť ako nedodržanie dohodnutých podmienok zmluvy je oprávnený:
  - a) odstúpiť od zmluvy a vyzvať dlžníka na úhradu zostatku nesplatenej časti úveru vrátane príslušenstva; v prípade ak dlžník dobrovoľne nesplní svoju povinnosť, fond je oprávnený pristúpiť k podaniu návrhu na vykonanie exekúcie na základe spísanej notárskej zápisnice o uznaní záväzku a súhlasom s vykonateľnosťou podľa článku VI bod 2. tejto zmluvy a/alebo
  - b) pristúpiť k výkonu záložného práva zriadeného záložnou zmluvou a/alebo
  - c) vyzvať dlžníka na jednorazové zaplatenie celého zostatku nesplatenej časti úveru vrátane príslušenstva; v prípade ak dlžník dobrovoľne nesplní svoju povinnosť je fond oprávnený pristúpiť k podaniu návrhu na vykonanie exekúcie na základe spísanej notárskej zápisnice o uznaní záväzku a súhlasom s vykonateľnosťou podľa článku VI bod 2. tejto zmluvy a/alebo



- d) vymáhať svoje pohľadávky súdnou cestou a/alebo
  - e) nepovoliť, obmedziť alebo zastaviť čerpanie poskytovanej podpory formou úveru na základe tejto zmluvy.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak dlžník z akýchkoľvek dôvodov neuhradí fondu riadne a včas 3 (slovom: tri) splátky istiny a/alebo úroku, je fond oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť a požadovať od dlžníka jednorazové zaplatenie celého zostatku nesplatennej časti úveru vrátane príslušenstva a/alebo pristúpiť k podaniu návrhu na vykonanie exekúcie na základe spísanej notárskej zápisnice o uznaní záväzku a súhlasom s vykonateľnosťou podľa článku VI bod 2. tejto zmluvy a v rámci uvedeného vymáhať od dlžníka jednorazové zaplatenie celého zostatku nesplatennej časti úveru vrátane príslušenstva, čoho si je dlžník vedomý a s čím dlžník podpisom tejto zmluvy vyjadruje svoj súhlas.
  12. V prípade odstúpenia od zmluvy podľa bodu 10. písm. a) tohto článku zo strany fondu, fond písomne vyzve dlžníka na úhradu zostatku nesplatennej časti úveru vrátane príslušenstva s lehotou na zaplatenie v trvaní najmenej 14 kalendárnych dní odo dňa doručenia takejto výzvy spolu s vyčíslením celej pohľadávky fondu voči dlžníkovi. V prípade, ak dlžník túto pohľadávku fondu neuhradí najneskôr v lehote uvedenej vo výzve podľa predchádzajúcej vety, fond je oprávnený pristúpiť k podaniu návrhu na vykonanie exekúcie na základe spísanej notárskej zápisnice o uznaní záväzku a súhlasom s vykonateľnosťou podľa článku VI bod 2. tejto zmluvy, čoho si je dlžník vedomý a s čím dlžník podpisom tejto zmluvy vyjadruje svoj súhlas.
  13. Dlžník je oprávnený písomne požiadať fond o poskytnutie dodatočnej lehoty na odstránenie skutočností na strane dlžníka, zakladajúcich ohrozenie návratnosti fondom poskytnutej podpory formou úveru podľa bodu 9. písm. c), d), e) tohto článku zmluvy a fond je oprávnený (nie však povinný) udeliť dlžníkovi písomný súhlas na ich odstránenie v dodatočnej lehote.

### **Článok VIII. Ostatné podmienky**

1. Dlžník sa zaväzuje, že na svojom bežnom účte zabezpečí dostatočný zostatok finančných prostriedkov tak, aby splátky fondom poskytnutej podpory formou úveru vrátane príslušenstva mohli byť splácané riadne a včas v súlade so zmluvou. Za porušenie zmluvy sa považuje, ak dlžník zrealizuje platby splátok uvedených vyššie z iného účtu ako je účet dlžníka.
2. Dlžník sa zaväzuje oznamovať fondu všetky zmeny skutočností uvedených v zmluve, resp. záložnej zmluve, týkajúce sa dlžníka, resp. záložcu, v prípade, že je záložcom iný subjekt, ako dlžník.
3. Fond je oprávnený podľa § 5 ods. 7 a § 11 ods. 2 zákona o Environmentálnom fonde vykonávať finančnú kontrolu hospodárenia s prostriedkami fondu a dodržiavania podmienok tejto zmluvy. Dlžník je povinný kedykoľvek umožniť fondu vykonávanie kontroly podľa predchádzajúcej vety a poskytnúť fondu v tejto súvislosti všetku súčinnosť, potrebnú pre riadne vykonanie kontroly.
4. Dlžník je povinný na základe predchádzajúcej žiadosti fondu umožniť vykonanie štátneho dozoru vo veciach dosiahnutia cieľov štátnej environmentálnej politiky Slovenskou inšpekciou životného prostredia, príslušným okresným úradom alebo Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky.
5. Dlžník vyhlasuje, že:
  - a) nemá vedomosť o tom, že by tretia osoba vymáhala voči nemu zaplatenie takej pohľadávky a/alebo že by sa viedlo voči nemu alebo predmetu zabezpečenia celkovej pohľadávky fondu ako veriteľa také súdne konanie, v dôsledku ktorých by mohla byť ohrozená schopnosť dlžníka splatiť celkovú pohľadávku fondu alebo ohroziť vlastníctvo predmetu zabezpečenia podľa článku VI. zmluvy,
  - b) nie je v takom neplnení alebo porušení žiadnej zo zmlúv, v ktorých je jednou zo zmluvných strán alebo ktorá je pre neho záväzná, kedy by takéto neplnenie alebo porušenie mohlo ohroziť schopnosť dlžníka splatiť celkovú pohľadávku veriteľa alebo ohroziť vlastníctvo predmetu zabezpečenia podľa článku VI. zmluvy,
  - c) údaje, ktoré sú obsahom žiadosti o podporu, ako aj všetky informácie obsiahnuté v sprievodných dokumentoch a dokladoch, ktoré tvoria prílohy žiadosti o podporu, ako aj údaje uvedené v zmluve sú pravdivé, úplné a taktiež že fondu nezamlčal žiadne informácie, ktoré by mohli mať vplyv na poskytnutie podpory alebo uzatvorenie zmluvy,

- d) ku dňu podpisu zmluvy nemá finančné záväzky po lehote splatnosti voči štátnemu rozpočtu a rozpočtu fondu,
  - e) na majetok dlžníka ani na majetok, na ktorý je zriadené záložné právo záložnou zmluvou, nie je vedené žiadne exekučné konanie,
  - f) na uzatvorenie zmluvy s fondom, na vykonávanie jeho práv a na plnenie jeho záväzkov vyplývajúcich z zmluvy bol udelený súhlas, povolenie alebo vyjadrenie všetkých orgánov dlžníka v zmysle vnútorných dokumentov dlžníka ako aj so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a nie je potrebný súhlas, povolenie alebo vyjadrenie inej tretej osoby v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, s výnimkou prípadných povolení, súhlasov, schválení a vyjadrení, uvedených v zmluve a v záložnej zmluve.
6. Za prípad neplnenia sa na účely zmluvy rozumie osobitne predovšetkým vznik exekučného titulu, napríklad výkazu nedoplatkov, v súvislosti s neplnením zákonom stanovených platieb, poplatkov, odvodov alebo pokút zo strany dlžníka voči fondu.
  7. Fond spracováva v nevyhnutnom rozsahu osobné údaje fyzických osôb príjemcu podpory formou úveru v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27.4.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „**Nariadenie č. 2016/679**“) a v súlade s ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov na základe článku 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia č. 2016/679, kedy je spracúvanie nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti fondu podľa zákona o Environmentálnom fonde.

#### **Článok IX. Náhrada škody**

1. V prípade, ak dlžník svojím konaním spôsobí fondu škodu (najmä ak niektoré z jeho vyhlásení uvedených v článku VIII bod 5. tejto zmluvy sa ukáže ako nepravdivé, uvedie fond do omylu uvedením nepravdivých údajov v žiadosti o podporu, predloží fondu nepravdivé doklady atď.), je fond oprávnený žiadať od dlžníka náhradu spôsobenej škody, ktorá mu konaním dlžníka vznikne.

#### **Článok X. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do úplného splatenia fondom poskytnutej podpory formou úveru vrátane jej príslušenstva a nákladov spojených s prípadným výkonom záložného práva.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
3. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné uskutočniť len vo forme očíslovaného písomného dodatku, ktorý musí byť podpísaný všetkými zmluvnými stranami a ktorý bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 - Rozpočet projektu, príloha č. 2 - Záložná zmluva. Samostatnú prílohu tejto zmluvy tvorí – Notárska zápisnica podľa článku VI. bod 2. tejto zmluvy.
5. Zmluva je vyhotovená v **desiatich** originálnych vyhotoveniach, z ktorých **dve** vyhotovenia obdrží fond, **štyri** vyhotovenia obdrží dlžník (z toho dve vyhotovenia sú určené pre katastrálny odbor príslušného okresného úradu) a **štyri** vyhotovenia sú prílohou k notárskej zápisnici podľa článku VI. bod 2. tejto zmluvy.
6. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.
7. Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné a/alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť a/alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a/alebo účinnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných a/alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.

8. Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov zmluvných strán.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná (resp. adresát neznámy), považuje sa takáto zásielka za doručenú dňom vrátenia tejto zásielky odosielajúcej osobe pre doručovanie je rozhodné sídlo zapísané v obchodnom registri, alebo inom príslušnom registri.  
Zmluvné strany vyhlasujú, že si text zmluvy riadne prečítali, jeho obsahu, právam a povinnostiam z neho vyplývajúcim porozumeli, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi. Zástupcovia zmluvných strán ďalej vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, bez omylu, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že sú plne spôsobilí na právne úkony, že ich zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné a že právny úkon je urobený v predpísanej forme.

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

.....

**Obec Hažlín**  
Ing. František Olah  
starosta obce

.....

**Environmentálny fond**  
Ing. Ľubomír Vačok  
generálny riaditeľ

**Príloha:**

1. Rozpočet projektu
2. Záložná zmluva

# KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Stavba:

Kanalizácia, ČOV Hažlín - úver

Objekt:

03 - 02.1 - Zdužený objekt ČOV

Časť:

**001 - 02.1.1 - ASR**

JKSO: 812 31

Miesto: Hažlín

KS: 2223

Dátum: 27,07,2022

Objednávateľ:

Obec Hažlín

IČO: 00322016

IČ DPH:

Zhotoviteľ:

Remopel s.r.o. Sabinov

IČO: 36474614

IČ DPH: SK2020005218

Projektant:

Druprojekt IPZ Prešov

Spracovateľ:

Martina Tarasovičová

Poznámka:

---

Náklady z rozpočtu	110 924,57
Ostatné náklady	0,00
<b>Cena bez DPH</b>	<b>110 924,57</b>

---

	Základ dane	Sadzba dane	Výška dane
DPH základná	0,00	20,00%	0,00
znižovaná	110 924,57	20,00%	22 184,91

---

<b>Cena s DPH</b>	<b>v EUR</b>	<b>133 109,48</b>
-------------------	--------------	-------------------

---

---

**Stavebný dozor**

**Spracovateľ**

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

---

**Objednávateľ**

**Zhotoviteľ**

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

# ROZPOČET

Stavba:

Kanalizácia, ČOV Hažlín - úver

Objekt:

03 - 02.1 - Zdužený objekt ČOV

Časť:

**001 - 02.1.1 - ASR**

Miesto:

Hažlín

Dátum:

27,07,2022

Objednávateľ:

Obec Hažlín

Projektant:

Druprojekt IPZ

Zhotoviteľ:

Remopel s.r.o. Sabinov

Spracovateľ:

Prešov  
Iveta  
Terešovičová

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
----	-----	-----	-------	----	----------	--------------	-------------------

## Náklady z rozpočtu

**110 924,572**

D HSV

Práce a dodávky HSV

**110 924,572**

D 1

Zemné práce

**32 314,067**

1	K	115001103	Odvedenie vody potrubím pri priemere potrubia DN nad 150 do 250	M	80,000	17,364	1 389,120
2	K	115101201	Cerpanie vody do 10 m s priemerným prítokom litrov za minútu do 500 l	HOD	1 344,000	2,961	3 979,584
3	K	115101301	Pohotovosť záložnej čerpacej súpravy pre výšku do 10 m, s priemerným prítokom do 500 l/min.	D	56,000	2,018	113,008
4	K	121101102	Odstránenie ornice s vodorovným premiestnením na hromady, so zložením na vzdialenosť do 100 m	M3	68,524	1,558	106,760
5	K	131201202	Výkop zapáženej jamy v norme 3, nad 100 do 1000 m <sup>3</sup>	M3	999,995	7,241	7 240,964
6	K	131201209	Príplatok za lepivosť horniny 3	M3	499,998	1,411	705,497
7	K	132201101	Výkop ryhy do šírky 600 mm v horn.3 do 100 m <sup>3</sup>	m3	2,843	20,081	57,090
8	K	132201109	Príplatok k cene za lepivosť horniny 3	m3	0,853	5,627	4,800
9	K	133201101	Výkop šachty hornina 3 do 100 m <sup>3</sup>	M3	2,400	29,607	71,057
10	K	133201109	Príplatok k cenám za lepivosť horniny	M3	2,400	4,239	10,174
11	K	151101201	Paženie stien bez rozopretia alebo vzopretia, príložné hĺbky do 4m	M2	28,136	2,846	80,075
12	K	151101202	Paženie stien bez rozopretia alebo vzopretia, príložné hĺbky do 8 m	m2	243,008	4,620	1 122,697
13	K	151101211	Odstránenie paženia stien príložné hĺbky do 4 m	M2	28,136	0,809	22,762
14	K	151101212	Odstránenie paženia stien príložné hĺbky do 8 m	m2	243,008	1,471	357,465
15	K	151101401	Vzopretie zapážených stien s prepažovaním pri pažení príložnom hĺbky do 4 m	M2	28,136	3,259	91,695
16	K	151101402	Vzopretie zapážených stien s prepažovaním pri pažení príložnom hĺbky do 8 m	m2	243,008	5,457	1 326,095
17	K	151101411	Odstránenie vzopretia stien pri pažení príložnom hĺbky do 4 m	M2	28,136	0,686	19,301
18	K	151101412	Odstránenie vzopretia stien pri pažení príložnom hĺbky do 8 m	m2	243,008	1,030	250,298
19	K	151401601	Prepažovanie vzopretia zapážených stien výkopu pri pažení príložnom, hĺbky do 4 m	M2	28,136	2,234	62,856
20	K	151401602	Prepažovanie vzopretia zapážených stien výkopu pri pažení príložnom, hĺbky do 8 m	m2	243,008	5,435	1 320,748
21	K	162201102	Vodorovné premiestnenie výkopku z horniny 1-4 nad 20-50m	M3	765,154	1,843	1 410,179
22	K	162301101	Vodorovné premiestnenie výkopku tr.1-4 do 500 m	M3	638,196	3,259	2 079,881
23	K	167101102	Nakladanie neuhnutého výkopku z hornín tr.1-4 nad 100 m <sup>3</sup>	m3	382,577	2,087	798,438
26	K	174101001	Zásyp sypaninou so zhutnením jám, šachiet, rýh, zárezov alebo okolo objektov do 100 m <sup>3</sup>	m3	2,400	3,209	7,702
27	K	175101201	Obsyp objektov sypaninou z vhodných hornín 1 až 4 bez prehodenia sypaniny	M3	365,831	18,509	6 771,166
28	K	175101209	Príplatok k cene za prehodenie sypaniny	M3	365,831	7,435	2 719,953
29	K	181301104	Rozprestretie ornice na rovine alebo na svahu do sklonu 1:5.plocha do 500 m <sup>2</sup> .hr.250 mm	m2	43,028	3,536	152,147
30	K	181301109	Príplatok za každých ďalších 50 mm hr.rozprestretia ornice.plocha do 500 m <sup>2</sup>	m2	43,028	0,989	42,555

D 3

Zvislé a kompletne konštrukcie

**78 610,505**

54	K	380326222	Kompletne konštrukcie čistiarní odpadových vôd zo železobet.vodostav.V4 T50-B 20(C 16/20).hr.150-300	m3	35,375	185,471	6 561,037
55	K	380326223	Kompletne konštrukcie čistiarní odpadových vôd zo železobet.vodostav.V4 T50-B 20(C 16/20).hr.nad 300	m3	146,744	177,215	26 005,238
57	K	380356241	Debnenie komplet. konštruk. čist. odpad. vôd neom. z bet. vodostav. plôch rovinných zhotovenie	m2	580,910	41,193	23 929,426
59	K	380361001	Výstuž komplet. konstr. čist. odpadových vôd a nádrží z ocele 10216	T	0,113	1 672,077	188,945

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
60	K	380361005	Výstuž komplet. konstr. čist. odpadových vôd a nádrží z ocele 10425	T	12,507	1 753,087	21 925,859

## Zmluva o zriadení záložného práva k nehnuteľnej veci

č. Z 148062 08U01

(ďalej len „Záložná zmluva“)

uzatvorená medzi

Zmluvné strany:

Environmentálny fond

so sídlom: Nevädzová 806/5, 821 01 Bratislava  
IČO: 30 796 491

zastúpená: Ing. Ľubomír Vačok, generálny riaditeľ

(ďalej len „Záložný veriteľ“)

A

**Obec Hažlín**

So sídlom: Hlavná 200, 086 14 Hažlín  
IČO: 00 322 016

zastúpená: Ing. František Olah, starosta obce

(ďalej len „Záložca“ alebo „Záložný dlžník“)

uzatvárajú v súlade s ustanovením § 151a a nasl. Občianskeho zákonníka túto Zmluvu o zriadení záložného práva k nehnuteľnej veci

### článok I

#### Predmet Záložnej zmluvy

- 1 Predmetom Záložnej zmluvy je dohoda zmluvných strán o zriadení záložného práva k zálohu špecifikovanému v článku III Záložnej zmluvy, za účelom zabezpečenia splatenia zabezpečovanej pohľadávky uvedenej v článku II.

### článok II

#### Zabezpečovaná pohľadávka

- 1 Za zabezpečovanú pohľadávku sa pre účely tejto Záložnej zmluvy považujú nasledujúce, a to všetky, ako aj ktorákoľvek z nich, pohľadávky Záložného veriteľa:
  - a) úverová pohľadávka zo Zmluvy č.148062 08U01 o poskytnutí podpory formou úveru z Environmentálneho fondu (ďalej len „Zmluva o úvere“) a Záložný dlžník sa zaviazal poskytnutý úver splatiť a zaplatiť úroky a iné príslušenstvo dohodnuté v Zmluve o úvere ako aj splniť všetky ďalšie záväzky vyplývajúce zo Zmluvy o úvere vrátane a bez obmedzenia, že zaplatí a uhradí úroky z omeškania, platby pri porušení podmienok Zmluvy o úvere ako aj náklady spojené so vznikom, realizáciou a výkonom dojednaného zabezpečenia, ktorými sú najmä súdne trovy, trovy iného konania, náklady spojené s predajom zálohu na dobrovoľnej dražbe a náklady spojené s iným dohodnutým výkonom záložného práva,
  - b) iná pohľadávka a jej príslušenstvo, ktorá vznikne v dôsledku alebo v súvislosti s odstúpením alebo vypovedaním Zmluvy o úvere a/alebo pohľadávka a jej príslušenstvo, ktorá vznikne v dôsledku alebo v súvislosti so zánikom Zmluvy o úvere iným spôsobom ako splnením, odstúpením alebo vypovedaním,
  - c) pohľadávka a jej príslušenstvo na vydanie bezdôvodného obohatenia, ktorá vznikla v dôsledku plnenia Záložného veriteľa Záložnému dlžníkovi bez právneho dôvodu, plnením z neplatného právneho úkonu alebo plnením z právneho dôvodu, ktorý odpadol,
  - d) pohľadávka a jej príslušenstvo, ktorá vznikne na základe zmeny právneho vzťahu založeného Zmluvou o úvere (t. j. pohľadávka vyplývajúca zo zmeny výšky poskytnutých peňažných prostriedkov a pod.), alebo nahradením záväzku vyplývajúceho zo Zmluvy o úvere novým záväzkom, t.j. v prípade privatívnej novácie záväzku  
(ďalej len „Zabezpečovaná pohľadávka“).
- 2 Pre prípady uvedené v článku II bod 1 písm. b) – d) je najvyššia hodnota istiny, do ktorej Záložca Zabezpečenú pohľadávku zabezpečuje v zmysle ustanovenia § 151b ods. 3 Občianskeho zákonníka, ku dňu uzatvorenia Záložnej zmluvy **133 109,48,- EUR (EUR)**.

### článok III

#### Záloh

1 Záloh za splnenie Zabezpečovanej pohľadávky tvoria:

a) Zálohom za splnenie Zabezpečovanej pohľadávky sú nasledujúce nehnuteľnosti, evidované na:

Nehnuteľnosti evidované na liste vlastníctva č. 1114, vedeného Okresným úradom Bardejov – katastrálny odbor, okres: Bardejov, obec: Hažlín, katastrálne územie: Hažlín, ako:

Pozemky v evidencii registra C:

Parcelné číslo:	Druh pozemku:	Výmera v m2:
362/1	Zastavané plochy a nádvoría	3044

Parcelné číslo:	Druh pozemku:	Výmera v m2:
362/5	Zastavané plochy a nádvoría	779

Stavby:

Súpisné číslo	Popis stavby	Parcelné č. na ktorom je stavba postavená
200	Budova	362/5

Nehnuteľnosti evidované na liste vlastníctva č. 1, vedeného Okresným úradom Bardejov – katastrálny odbor, okres: Bardejov, obec: Hažlín, katastrálne územie: Hažlín, ako:

Pozemky v evidencii registra E:

Parcelné číslo:	Druh pozemku:	Výmera v m2:
4025	Vodná plocha	606

Pozemky v evidencii registra C:

Parcelné číslo:	Druh pozemku:	Výmera v m2:
362/2	Trvalý trávny porast	4155

(ďalej aj pre viacero vecí, práv, či majetkových hodnôt uvedených v tomto bode len „Záloh“).

Prílohou č. 1 tejto Zložnej zmluvy je výpis z Litu vlastníctva vzťahujúci sa k Zálohu.

**2 Záložca vyhlasuje, že Záloh je vo výlučnom vlastníctve Záložcu.**

Na zabezpečenie Zabezpečovanej pohľadávky Záložca, v prospech Záložného veriteľa zriaďuje a Záložca prijíma na Záloh záložné právo. Záložné právo sa vzťahuje na Záloh ako hlavnú vec ako aj na jej príslušenstvo. Príslušenstvom Zálohu sú veci, ktoré patria Záložcovi a sú ním určené na to, aby sa so Zálohom trvalo užívali ako jeden majetkový celok alebo sú súčasťou jeho účtovania a oceňovania.

### článok IV

#### Vznik, registrácia a zánik záložného práva

- 1 Záložné právo vzniká dňom vkladu záložného práva v Katastri nehnuteľností SR, vedení príslušným Okresným úradom, katastrálny odbor.
- 2 Záložný veriteľ podmieňuje trvanie záložného práva úplným splatením Zabezpečovanej pohľadávky zo strany Záložného dlžníka. Záložné právo trvá aj pri postúpení Zabezpečovanej pohľadávky, pri zmluvnom prevzatí Zabezpečovanej pohľadávke zodpovedajúceho dlhu inou osobou namiesto Záložného dlžníka.
- 3 Záložné právo trvá aj pri zmene dojednaného termínu jednotlivých splátok úverov poskytnutých na základe Zmluvy o úvere, ako aj pri iných zmenách týchto úverových zmlúv.
- 4 Hodnota Zálohu **a)** ku dňu **15.02.2022** predstavuje sumu **370 000,00 EUR** (slovom eur) a bola stanovená na základe **účtovnej nadobúdacej hodnoty**.
- 5 Ak Záloh stratí na hodnote oproti stavu uvedenému v bode 4 tohto článku Záložnej zmluvy, je Záložný veriteľ oprávnený vyžiadať si od Záložcu nové ocenenie Zálohu znalcom určeným Záložným veriteľom alebo inou nezávislou osobou. Záložca je povinný doklad o novom ocenení majetku predložiť Záložnému veriteľovi do 30 kalendárnych dní po termíne vyžiadania nového ocenenia. Náklady ocenenia hradí Záložca.



## článok V

### Práva a povinnosti Záložcu

- 1 Záložca je oprávnený Záloh v súlade so Záložnou zmluvou riadne užívať a to s prihliadnutím na jeho obvyklé určenie.
- 2 Záložca sa zaväzuje:
  - a) od podpisu Záložnej zmluvy do doby registrácie záložného práva v prospech Záložného veriteľa, zdržať sa akýchkoľvek právnych úkonov vo vzťahu k Zálohu, ktoré by mohli mať za následok zníženie hodnoty Zálohu s výnimkou uskutočnenia právnych úkonov s ktorými Záložný veriteľ vyjadril svoj písomný súhlas,
  - b) zabezpečiť na vlastné náklady registráciu záložného práva v príslušnom registri, prípadne zmeny záložného práva a bezodkladne po registrovaní predložiť Záložnému veriteľovi relevantný doklad preukazujúci registráciu záložného práva v rozsahu uvedenom v Záložnej zmluve,
  - c) zdržať sa uskutočňovania akýchkoľvek právnych úkonov týkajúcich sa zmeny alebo obmedzenia jeho vlastníckeho práva k Zálohu, vrátane úkonov ktoré by mohli viesť k prerušeniu resp. odmietnutiu registračného konania v príslušnom registri záložných práv, s výnimkou uskutočňovania právnych úkonov na ktoré dal Záložný veriteľ svoj predchádzajúci písomný súhlas,
  - d) Záloh starostlivo opatrovať, chrániť ho pred poškodením, znehodnotením alebo zničením, stratou príslušenstva a zdržať sa všetkého, čím sa Záloh zhoršuje na ujmu Záložného veriteľa, najmä toho, čo by mohlo sťažiť či znemožniť, celkom alebo sčasti, uspokojenie Záložného veriteľa zo Zálohu,
  - e) bez predchádzajúceho písomného súhlasu Záložného veriteľa nedisponovať so Zálohom, najmä, že Záloh neprenajme, nescudzí ani nezriadi na ňom záložné právo ani iné právo v prospech tretích osôb ani neprevedie v prospech tretej osoby žiadne iné práva, ktoré má k Zálohu;
  - f) v lehote do piatich pracovných dní od kedy sa o takejto skutočnosti dozvedel alebo pri vynaložení bežnej starostlivosti mal dozvedieť, informovať Záložného veriteľa o všetkých skutočnostiach, ktoré mali alebo môžu mať za následok zníženie hodnoty Zálohu (s výnimkou amortizácie), jeho zánik alebo zhoršenie jeho kvality, ako aj o zmene obsahu ktoréhokoľvek z vyhlásení uvedených v bode 3 tohto článku,
  - g) bez zbytočného odkladu informovať Záložného veriteľa o začatí súdneho, rozhodcovského alebo exekučného konania týkajúceho sa Zálohu,
  - h) vykonať všetky opatrenia, ktoré by zabránili porušeniu jeho práv ako aj práv Záložného veriteľa vo vzťahu k Zálohu a rovnako zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by práva jeho alebo Záložného veriteľa akokoľvek porušilo,
  - i) bez zbytočného odkladu primerane doplniť na požiadanie Záložného veriteľa a v rozsahu stanovenom Záložným veriteľom zabezpečenie Zabezpečovanej pohľadávky ak sa zistí, že hodnota Zálohu už nepostačuje na zabezpečenie Zabezpečovanej pohľadávky, a to najmä v dôsledku zmeny trhovej ceny Zálohu, poškodenia alebo opotrebenia Zálohu, zaťaženia Zálohu bez súhlasu Záložného veriteľa alebo ak práva k Zálohu nadobudnú tretie osoby, ak sa prejaví faktická alebo právna vada, na ktorú Záložca Záložného veriteľa neupozornil alebo v dôsledku inej okolnosti na strane Záložcu. Namiesto doplnenia zábezpeky môže Záložca nezabezpečenú časť nesplatennej časti Zabezpečovanej pohľadávky v primeranom rozsahu splatiť; výšku nezabezpečenej časti Zabezpečovanej pohľadávky stanoví jednostranne Záložný veriteľ,
  - j) na požiadanie Záložného veriteľa poskytnúť súčinnosť a umožniť jemu alebo ním poverenej osobe prístup k Zálohu za účelom jeho obhliadky, príp. vykonania všetkých úkonov, potrebných k oceneniu Zálohu pre účely výkonu záložného práva alebo zistenia ceny Zálohu. Záložca sa zároveň zaväzuje predložiť Záložnému veriteľovi všetky požadované doklady, súvisiace so Zálohom,
  - k) v lehote do troch pracovných dní po oznámení o výkone záložného práva alebo v lehote určenej v oznámení sprístupniť Záloh Záložnému veriteľovi alebo ním určenej osobe. Ak Záložca tento záväzok nespĺní, je Záložný veriteľ oprávnený zabezpečiť prístup do Zálohu v mene a na účet Záložcu,
  - l) uhradiť alebo Záložnému veriteľovi refundovať akékoľvek a všetky náklady, výdavky, poplatky a prípadné škody, ktoré vzniknú Záložnému veriteľovi v súvislosti so zriadením, vznikom, zmenou, udržiavaním, výkonom alebo zánikom záložného práva, ako aj náklady spojené s ocenením (vrátane znaleckého ohodnotenia) Zálohu a s overovaním pravdivosti akýchkoľvek vyhlásení Záložcu uvedených v Záložnej zmluve (napr. s overovaním existencie vlastníckeho práva Záložcu k Zálohu).
- 3 Záložca vyhlasuje, že ku dňu podpisu Záložnej zmluvy:
  - a) je subjektom spôsobilým na uzatvorenie Záložnej zmluvy, uzatvorenie Záložnej zmluvy a plnenie jednotlivých záväzkov bolo riadne schválené príslušnými orgánmi (napr. zastupiteľstvo, hlavný kontrolór, ak sa k vzniku Záložného práva takýto úkon vyžaduje),
  - b) obdržal všetky povolenia a súhlasy príslušného štátneho orgánu alebo tretej osoby, ktoré sú nutné pre platné uzavretie a plnenie záväzkov zo Záložnej zmluvy; všetky tieto súhlasy a povolenia sú platné a účinné,
  - c) na Zálohu neviaznu žiadne ťarchy, obmedzenia ani iné právne povinnosti, s výnimkou tiarch, ktoré boli zriadené v čase pred podpisom Záložnej zmluvy a s ktorých existenciou bol Záložný veriteľ Záložcom preukazne oboznámený,
  - d) neuzavrel s inou osobou zmluvu predmetom ktorej je zriadenie záložného práva na Záloh alebo jeho časť a/alebo nezaregistroval a/alebo nepodal návrh na registráciu záložného práva na Záloh v prospech tretej osoby,
  - e) Záloh nie je predmetom nájomných alebo podnájomných vzťahov a k Zálohu nemajú tretie osoby nájomné práva, s výnimkou práv, ktoré boli zriadené v čase pred podpisom Záložnej zmluvy a s ktorých existenciou bol Záložný veriteľ Záložcom preukazne oboznámený,

- f) neprebíha žiadne správne, súdne alebo iné konanie, ktoré by mohlo mať negatívny vplyv na uspokojenie Zabezpečovanej pohľadávky výkonom záložného práva a nie je si vedomý žiadnych skutočností nasvedčujúcich tomu, že by v budúcnosti mohlo dôjsť k začatiu takýchto konaní.
- 4 Zmluvné strany sa dohodli, že Záložca je povinný Záloh na vlastné náklady a v rozsahu stanovenom Záložným veriteľom poistiť. Za týmto účelom sa Záložca zaväzuje, že:
- bez predchádzajúceho písomného súhlasu Záložného veriteľa nedá konaním ani opomenutím akéhokoľvek konania podnet a ani inak nevyvolá ukončenie platnosti poistenia Zálohu,
  - bez predchádzajúceho písomného súhlasu Záložného veriteľa nezmení rozsah poistenia Zálohu ani iné podmienky poistnej zmluvy a s ňou súvisiacich dokumentov,
  - poistné plnenie bude vinkulovať v prospech Záložného veriteľa,
  - v lehote do 5 pracovných dní odo dňa registrácie záložného práva, resp. bezodkladne po uzatvorení poistnej zmluvy oznámi vznik záložného práva poisťovateľovi.
- 5 Pokiaľ Záložný veriteľ Záložcu požiada o vinkuláciu poistného plnenia, Záložca sa zaväzuje predložiť Záložnému veriteľovi, doklady preukazujúce poistenie predmetu Zálohu, t.j. poistnú zmluvu, doklad o vinkulácii poistného plnenia v prospech Záložného veriteľa a doklad o úhrade poistného. Vinkulácia poistného plnenia je neodvolateľná a jej zrušenie je možné len so súhlasom Záložného veriteľa.

#### článok VI

##### Práva a povinnosti Záložného veriteľa

- 1 Záložný veriteľ je oprávnený:
- presvedčiť sa o stave a umiestnení Zálohu a o plnení záväzkov Záložcu. Za týmto účelom je oprávnený vstupovať na a do nehnuteľností Záložcu, vyžadovať od Záložcu potrebné vysvetlenia a predloženie príslušnej evidencie a dokumentácie a dať vypracovať znalecký posudok na ocenenie Zálohu na náklady Záložcu,
  - zadržať Záloh, najmä ak sa Záložný veriteľ obáva poškodenia resp. zničenia Zálohu alebo prevedenia vlastníckeho práva k Zálohu na tretie osoby.
- Na výkon týchto činností je Záložný veriteľ oprávnený poveriť tretie osoby.
- 2 Záložný veriteľ na základe žiadosti Záložcu po zániku záložného práva vydá Záložcovi písomné potvrdenie o splnení záväzku zo Zmluvy o úvere, príp. listinu preukazujúcu zánik záložného práva. Žiadosť o výmaz záložného práva z príslušného registra po jeho zániku podá Záložca. Záložný veriteľ nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne v dôsledku nedodržania povinnosti Záložcu požiadať príslušný register záložných práv o výmaz záložného práva.

#### článok VII

##### Realizácia (výkon) záložného práva

- 1 Ak Zabezpečovaná pohľadávka nie je riadne a včas splatená (najmä ak Záložný dlžník nesplätí úverovú pohľadávku alebo jej časť zo Zmluvy o úvere, vrátane ich zmien vyplývajúcich z akýchkoľvek zmien a doplnení, resp. ak Záložný veriteľ vyhlásil Zabezpečovanú pohľadávku za predčasne splatnú), Záložný veriteľ je oprávnený domáhať uspokojenia zo Zálohu, a to aj vtedy, keď Zabezpečovaná pohľadávka je premlčaná.
- 2 Začatie výkonu záložného práva je Záložný veriteľ povinný písomne oznámiť Záložcovi a Záložnému dlžníkovi. Po tomto oznámení je Záložný veriteľ oprávnený na účet Záložcu vykonať nasledovné úkony:
- predať Záloh:
    - formou dobrovoľnej dražby v zmysle príslušných právnych predpisov (predovšetkým v zmysle zákona č. 527/2002 Z.z. o dobrovoľných dražbách, v platnom znení),
    - prostredníctvom spoločnosti, ktorá má predaj, jeho sprostredkovanie či obstaranie predaja v predmete podnikania,
    - iným vhodným spôsobom,
  - domáhať sa uspokojenia predajom Zálohu podľa zákona č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti v platnom znení (Exekučný poriadok), najmä pristúpiť k vykonaniu exekúcie majetku určeným súdnym exekútorom na podklade notárskej zápisnice ako exekučného titulu, pokiaľ je táto Záložcom spísaná,
  - prijatť peňažné plnenie od Záložcu vo výške znaleckej ceny stanovenej súdnym znalcom za Záloh,
- 3 Záložca týmto vyhlasuje, že uznáva spôsoby výkonu záložného práva podľa tejto Záložnej zmluvy a súčasne poveruje a splnomocňuje Záložného veriteľa, aby v prípade, ak vznikne právo na uspokojenie Zabezpečovanej pohľadávky, v mene a na účet Záložcu uskutočnil všetky právne úkony nevyhnutné k výkonu záložného práva. Záložný veriteľ je oprávnený vybrať ktorýkoľvek zo spôsobov výkonu záložného práva uvedených v bode 2 tohto článku.
- 4 Ak nie je dohodnuté inak, Záložný veriteľ je oprávnený vykonať záložné právo spôsobom uvedeným v bode 2 písm. a) a b) tohto článku Záložnej zmluvy po uplynutí 30-tich dní odo dňa oznámenia o začatí výkonu záložného práva Záložcovi a Záložnému dlžníkovi.

#### článok VIII

##### Záverečné ustanovenia

- 1 Záložná zmluva sa uzatvára na obdobie do úplného vyrovnania Zabezpečovanej pohľadávky.
- 2 V prípade prevodu alebo prechodu Zálohu pôsobí záložné právo aj voči nadobúdateľovi. Záložca a/alebo nadobúdateľ Zálohu je povinný zaregistrovať zmenu v osobe Záložcu v príslušnom registri záložných práv. V prípade, ak sa tak nestane v lehote 15 dní odo dňa, keď prevod alebo prechod nadobudol účinnosť, je oprávnený takúto zmenu na náklady Záložcu registrovať Záložný veriteľ.

- 3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak sú písomnosti doručované osobne, prevzatie musí byť potvrdené preberajúcou osobou. Písomnosti sa považujú za doručené aj v prípade neprevzatia zásielky zaslanej na adresu sídla druhej zmluvnej strany alebo na adresu uvedenú v záhlaví Záložnej zmluvy, pričom v takomto prípade sa za deň doručenia považuje v tuzemsku – 3.deň po odoslaní a v cudzine – 7.deň po odoslaní a to aj v prípade ak sa druhá zmluvná strana o jej doručení nedozvedela.
- 4 Záložná zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 5 Záložná zmluva je vyhotovená v slovenskej jazykovej verzii. V prípade, ak je pre potreby zmluvného vzťahu vytvorená aj inojazyčná verzia úverových dokumentov, vždy je rozhodujúcou verziou slovenská jazyková verzia.
- 6 Pojmy uvedené v tejto Záložnej zmluve s veľkými počiatočnými písmenami majú význam definovaný v Záložnej zmluve.
- 7 V prípade, ak by niektoré z ustanovení Záložnej zmluvy bolo vyhlásené za neplatné resp. neaplikovateľné, nebude tým dotknutá ani obmedzená platnosť, účinnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení, pričom sa zmluvné strany zaväzujú, že takto neplatné resp. neaplikovateľné ustanovenie nahradia iným, právne relevantným ustanovením resp. samostatnou dohodou sledujúcou hospodársky účel neplatného resp. neaplikovateľného ustanovenia.
- 8 Akékoľvek zmeny týkajúce sa Záložnej zmluvy, sa budú uskutočňovať na základe vzájomnej dohody a to formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami, pokiaľ nie je dohodnuté inak.
- 9 Záložná zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami, pričom účinky vzniku záložného práva vznikajú dňom jeho registrácie.
- 10 Osoby podpisujúce túto Záložnú zmluvu v mene Záložcu vyhlasujú, že sú plne spôsobilé a oprávnené podpísať túto Záložnú zmluvu a že si nie sú vedomé existencie žiadneho dekrétu, výnosu, vyhlásenia, príkazu, nariadenia, listu alebo iného dokumentu vydaného spoločníkom, členom, akcionárom alebo akýmkoľvek orgánom Záložcu alebo súdom alebo orgánom štátnej správy alebo štátnej moci, ktorý by akýmkoľvek spôsobom obmedzoval oprávnenie Záložcu a/alebo osôb podpisujúcich túto Záložnú zmluvu v mene Záložcu podpísať a zaviazat' ich k plneniu povinností vyplývajúcich z tejto Záložnej zmluvy.
- 11 Osoby podpisujúce túto Záložnú zmluvu v mene zmluvných strán vyhlasujú, (i) že si Záložnú zmluvu riadne prečítali, (ii) v plnom rozsahu porozumeli jej obsahu, ktorý je pre ne dostatočne zrozumiteľný a určitý, (iii) že táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov a (iv) že táto nebola uzavretá ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok plynúcich pre ktorúkoľvek zmluvnú stranu, na znak čoho ju týmto vlastnoručne podpisujú
- 12 Záložná zmluva je vyhotovená v **5 rovnopisoch**, z ktorých záložný veriteľ obdrží **2** vyhotovenia, záložca **1** vyhotovenie a **2** rovnopisy sú určené pre potreby katastrálneho konania o povolení vkladu záložného práva do Katastra nehnuteľností SR.

Prílohy: **Príloha 1**

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

.....  
**Obec Hažlín**  
zastúpení:  
**starosta obce**

.....  
**Environmentálny fond**  
Ing. Ľubomír Vačok, generálny riaditeľ